

Rosenstein & Söhne®

Party Popcorn Maker



Bedienungsanleitung

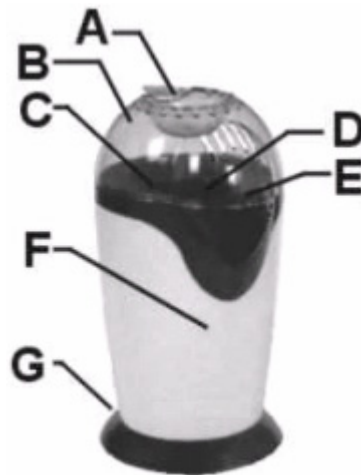
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Sie haben ein Produkt erworben, das entwickelt wurde, um den höchsten Ansprüchen gerecht zu werden, sowohl technisch als auch im Hinblick auf Zuverlässigkeit, Ausstattung und Bedienkomfort.

Damit Sie lange Freude an Ihrem neuen Party Popcorn Maker haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die nun folgenden Hinweise und Tipps.

Aufbau des Popcorn Makers

- A. Messbecher
- B. Deckel
- C. Popcorn-Fach
- D. Hitzekammer
- E. Ausgießer
- F. Gehäuse
- G. Ein/Aus-Schalter



Erste Schritte

- Platzieren Sie den Party Popcorn Maker auf einer ebenen Oberfläche.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Wichtige Hinweise

Wichtig: Geben Sie niemals Butter, Fett, Öl, Zucker, Salz oder andere Zutaten in den Popcorn Maker! Geben Sie stets NUR den Popcorn-Mais in das Gerät. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

Füllen Sie nie mehr als einen Messbecher voll Popcorn in das Gerät, da es ansonsten verstopfen kann.

- Berühren oder entfernen Sie niemals den Deckel oder den Messbecher, während das Gerät arbeitet bzw. noch heiß ist.
- Vermeiden Sie es, mit dem heißen Popcorn in Berührung zu kommen, solange es sich noch im Popcorn Maker befindet.
- Entnehmen Sie das Popcorn nicht, solange das Gerät noch arbeitet.
- Gehen Sie stets extrem vorsichtig vor, wenn Sie das Popcorn aus der Maschine entnehmen.
- Bereiten Sie nie mehr als 2 Portionen Popcorn hintereinander zu. Die maximale Betriebsdauer des Geräts ohne Unterbrechung beträgt 10 Minuten! Lassen Sie das Gerät also nie länger als wenige Minuten am Stück eingeschaltet! Schalten Sie das Gerät nach dem zweiten Durchgang ab und lassen Sie es für 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut benutzen.

- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Prüfen Sie das Gerät sowie das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, so benutzen Sie das Gerät nicht mehr, sondern wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler.
- Achten Sie darauf, dass niemand über das Netzkabel stolpern kann und so das Gerät herunterreißt.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

WARNUNG: Dieses Gerät schaltet sich nicht automatisch ab. Um Überhitzung zu vermeiden, füllen Sie den Popcorn-Mais ein, bevor sie das Gerät einschalten. Schalten sie das Gerät niemals ein, wenn kein Popcorn-Mais eingefüllt ist!

Reinigung und Pflege

Vorsicht: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

1. Ziehen Sie stets den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen (oder verstauen).
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch.
4. Zum Reinigen des Messbechers und des Deckels entnehmen Sie diese Teile zunächst unbedingt vom Gerät. Nun können Sie diese Teile mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder harte Schwämme, da dies zu Beschädigungen am Gerät führen kann.

Bedienung

1. Nehmen Sie den Deckel und den Messbecher ab und füllen Sie den Messbecher mit Popcorn-Mais. Füllen Sie nicht zuviel Popcorn-Mais ein (ein Messbecher pro Portion).
2. Geben Sie den Popcorn-Mais nun oben in das Gerät.

WICHTIG: Geben Sie keinerlei andere Zutaten wie Butter, Fett, Öl, Zucker oder Salz in das Gerät!

3. Setzen Sie nun den Deckel und den Messbecher wieder auf das Gerät auf und achten Sie darauf, dass der Deckel fest sitzt.
4. Wenn Sie das Popcorn mit Butter verfeinern möchten, drehen Sie den Messbecher um, sodass er sich wie eine Schale befüllen lässt. Schneiden Sie 1 bis 2 Esslöffel Butter in kleine Stücke und geben Sie diese ebenfalls in den Messbecher. Die Hitze des Geräts bringt nun die Butter zum Schmelzen. Anschließend können Sie das fertige Popcorn – nachdem Sie es aus dem Gerät genommen haben! – damit verfeinern.
5. Schließen Sie nun das Netzkabel an eine Steckdose an und schalten Sie das Gerät ein (ON). Halten Sie ein Gefäß bereit, um das Popcorn aufzufangen, wenn es aus dem Gerät herausquillt. Das Popcorn ist nach ca. 2-3 Minuten fertig.
6. Schalten Sie nun das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
7. Nehmen Sie zuerst den Aufsatz mit der geschmolzenen Butter ab. Entnehmen Sie nun vorsichtig das restliche Popcorn, falls welches im Gerät verblieben sein sollte, in dem Sie den Popcorn Maker über einer Schüssel ausleeren.
8. Gießen Sie nun gegebenenfalls die geschmolzene Butter über das Popcorn und würzen Sie es nach Belieben mit Salz oder Puderzucker und/oder Zimt oder Ähnlichem.
9. Wenn Sie weitere Portionen zubereiten möchten, leeren Sie die Maschine komplett aus und wiederholen Sie die eben beschriebenen Schritte.

Wichtig: Machen Sie nach 2 Portionen eine Pause von 15 Minuten, um das Gerät vor Überhitzten zu schützen! Die maximale Betriebsdauer des Geräts beträgt 10 Minuten!

Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Gerätes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie den Popcorn Maker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Gegenständen auf (wie Gasbrenner etc.) und setzen Sie es nie extremer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

ACHTUNG

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch gegen den Hersteller.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



Rosenstein & Söhne®

Machine à Pop-corn



Mode d'emploi

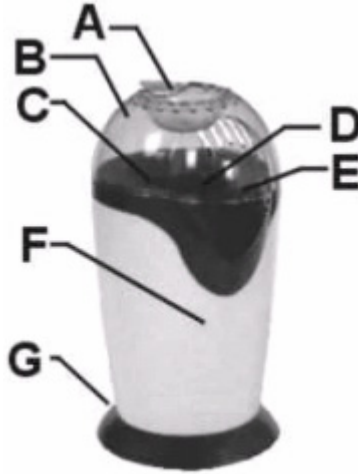
Chers clients,

Vous venez d'acheter un produit qui a été conçu pour répondre à vos attentes en matière de technologie, fiabilité et maniabilité.

Afin de profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Description

- A. Coupelle
- B. Couvercle
- C. Récipient à pop-corn
- D. Chambre chaude
- E. Bec verseur
- F. Boîtier
- G. Interrupteur



Premier pas

- Placez la machine sur une surface plane.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide avant la première utilisation.

Pour votre sécurité

Important: Cet appareil fonctionne sans huile et sans graisse. L'appareil peut être endommagé si vous-y versez de l'huile, de la graisse, du sucre, du sel ou tout autre aditif. N'y mettez QUE du maïs à pop-corn. Ne mettez jamais plus d'une coupelle de maïs dans l'appareil.

- Ne touchez jamais le couvercle ou la coupelle pendant que l'appareil est chaud.
- Ne laissez pas des enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Evitez de toucher le pop-corn chaud quand il est encore dans la machine.
- N'enlevez pas le pop-corn tant que l'appareil fonctionne encore.
- Ne retirez jamais le couvercle ou la coupelle alors que l'appareil fonctionne encore.
- Ne faites jamais plus de 2 rations de pop-corn à la suite. La durée maximale d'utilisation supportée est de 10 minutes. Eteignez l'appareil après la deuxième ration. Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes avant de la réutiliser.
- Ne plongez jamais l'appareil ainsi que son câble d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide. Nettoyez-le avec un chiffon humide. Le couvercle et la coupelle peuvent être nettoyés sous l'eau.
- Avant son utilisation, vérifiez que l'appareil et son câble d'alimentation ne sont pas endommagés. Consultez votre revendeur si vous remarquez des dommages.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Retirez-le câble d'alimentation si vous n'utilisez plus l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Faites attention à ne pas laisser traîner le câble d'alimentation. Ceci afin d'éviter de trébucher et de faire tomber l'appareil.
- Ne posez pas l'appareil près d'objet inflammable (ex.: réchaud à gaz) et ne l'exposez pas aux rayons du soleil ou à la chaleur.

- Tant que l'appareil est raccordé à la prise, ne le laissez jamais sans surveillance.
- Procédez avec vigilance quand vous sortez le pop-corn de la machine.
- ATTENTION: CET APPAREIL NE S'ETEINT PAS AUTOMATIQUEMENT. POUR EVITER UNE SURCHAUFFE DE L'APPAREIL, VERSEZ LE POP-CORN AVANT DE L'ALLUMER. N'ALLUMEZ JAMAIS L'APPAREIL SANS MAIS A POP-CORN A L'INTERIEUR!

Nettoyage et maintenance

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez le câble d'alimentation avant le nettoyage.
- Nettoyez-le avec un chiffon humide.
- Pour nettoyer le couvercle et la coupelle, retirez-les d'abord de l'appareil.
- Vous pouvez maintenant les nettoyer avec de l'eau et un liquide de nettoyage doux.
- N'utilisez pas de liquides de nettoyage abrasifs ou d'éponges rugueuses. Cela peut entraîner des dommages sur l'appareil

Utilisation

- Retirez le couvercle et la coupole de la machine à pop-corn. Mettez le maïs dans le compartiment fermé de la coupole doseur.
- Versez le maïs par le couvercle (une coupole par portion).
- Ne versez pas d'huile, de graisse, de sucre, de sel dans l'appareil.
- Remettez la coupole sur l'appareil et vérifiez que la coupole est correctement mise sur le couvercle.
- Si vous souhaitez rajouter du beurre, coupez deux cuillères à soupe de beurre en quatre. Posez les quatre morceaux sur la coupole retournée dans le compartiment fermé.
- Branchez maintenant l'appareil sur une prise et allumez-le. Le pop-corn est prêt au bout de 2-3 minutes.
- Eteignez l'appareil et débranchez-le.
- Sortez doucement le pop-corn en le vidant au-dessus d'un saladier. Pensez à enlever la coupole avec le beurre avant de verser le pop-corn.
- Versez le beurre fondu sur le pop-corn et assaisonnez-le à votre goût.
- Si vous souhaitez faire une deuxième portion, videz complètement la machine et répétez les étapes précédentes.

Important: L'appareil nécessite 15 minutes de refroidissement après 5 minutes d'utilisation. Ne faites jamais plus de 2 portions à la suite. La durée maximale d'utilisation est de 10 minutes.

Conseils de sécurité

- Ce mode d'emploi vous sert à vous servir correctement du produit. Gardez le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous même.
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité et à la chaleur.

ATTENTION

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.

Nous ne sommes pas responsable des conséquences inhérentes à un dommage. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques entraînant ainsi des erreurs dans ce manuel.

